# BIBLIOTECA LÍRICO-DRAMÁTICA Y TEATRO CÓMICO

# ALMANAQUE ILUSTRADO

#### REVISTA

cómico-lirico dramática en un acto y seis cuadros

ORIGINAL EL LIBRO

# DE DON MIGUEL MARTINEZ PARDO

Y LA MÚSICA

### DE LOS MAESTROS LIÑÁN Y OSUNA,

estrenada con extraordinario éxito y por diez noches consecutivas en el Teatro-circo del Duque, de Sevilla, el 21 de Diciembre de 1889



SEVILLA: 1891

IMPRENTA DEL COLEGIO PROVINCIAL

DE SORDO-MUDOS Y DE CIEGOS

me distruguido an - prueba de Esta obra es propiedad de su autor y nadie pedrá sin su permiso reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrado ó en adelante se celebren tratados internacionales de propiedad literaria. El autor se reserva el derecho de tra-2011 Run Tiga Taladucci n. Los comisionados de la Biblio eca Lirico-dramática de los Sres. Arregui y Aruej, son exclusivamente los encargados de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad. Queda hecho el depósito que marca la lev.

Para a lquirir la música de esta obra, se dirigirán á la expresada Biblioteca, Greda 15, bajo, Madrid, como igualmente para los libretos, ó bien al Almacen de Música de D. Enrique Bergali, eu Sevilla.

JUNTA DELEGADA
DEL
TESORO ARTÍSTICO

Libros depositados en la

Biblioteca Nacional

Procedencia T, BORRAS

N.º de la procedencia

42.63.

Il aplandido tenor comico

Bon Rafael Sanchez

en prueba de gratitud y afecto,

SOTUP LE MARTIROLOGIO

CLADRO Y

EL PUNDATORI

LA AURURA

# TÍTULOS DE LOS CUADROS DE ESTA OBRA

CUADRO I EL ALMANAQUE

CUADRO II
EL TEMPLO DE VENUS

CUADRO III MISCELÁNEA

CUADRO IV

EL MARTIROLOGIO

CUADRO V

EL PURGATORIO

CUADRO VI

LA AURORA

#### ADVERTENCIAS

- Tratándose de una revista, las indicaciones de entrada y salida de los personages, quedan al buen juício del Director artístico.
- La representación de los *Cuartos de Luna*, pueden quedar también al arbitrio de dicho director.
- A pesar de ser esta obra de las llamadas de gran espectáculo, no ofrece su ejecución gastos sensibles para las empresas.

#### REPARTO

PERSONAGES	ACTORES	PERSONAGES	ACTORES
VENUS	Srta. Segura (F)	UN COMETA	Sr. Hidalgo.
LA PRIMAVERA.		UN ECLIPSE	Sr. Sánchez.
EL VERANO		NEBULOSA 1.ª .	Niño Roche.
EL OTOÑO	Sra Segura (J).	EL AÑO NUEVO .	Mino Roche.
EL INVIERNO	Cua Claman	NEBULOSA 2.ª .	Niño Machao.
LA ABSTINENCIA	ora. Gomez.	ID. 3 a	Niño Samper.
Una máscara		Sol-DADO	
AURORA	Sra. Gómez.	SOL-TERON	
SOLEDAD	Sra. Segura.	Sol-feo	Sr. Sánchez
D. RUPERTA.	Suo Pogog	EL AYUNO	Sr. Hidalgo.
D.ª PETRA	Dia. Hosas.	OBRERO 1.º	
ELVIRA	Sra Reparaz (M)	ID. 2.0	
ELISA	o heparaz (m)	ID. 3.0	Sr. Carrasco,
QUITA-PESARES.		1D. 4°	Sr. Machao.
Polidoro		ID. 5.0	
ELJUÍC DELAÑO		UN TORERO	
La Luna nueva.	Sr. Guzmán	RAFAEL	
CUARTO MENGU.		Luîs	
CUARTO CRECIE.		TEODOMIRO	Sr. Guzmán.
LUNA LLENA	Sr. Gómez.		

El Rayo, el Trueno, la Tempestad, Cupido, Saturno, la Santa Paciencia, la Santa Honradez, la Santa Moral, el Santo Desengaño, el Santo-Porciento, el Santo Himeneo, el Santo Derecho, la Santa Justicia y la Santa Caridad —Ninfas, Velaciones, Letanías, Soles, Truenos, y Coro general.

# ACTO ÚNICO

#### CUADRO PRIMERO

W. W. W.

#### EL ALMANAQUE

Portalón de gabinete en primer término; podrá representarse una librería, colgándose á dicho telón algunas colecciones de Almanaques de pared. Á la izquierda del actor una mesa con falda azul ó pequeño mostrador, conteniendo algunas colecciones de Almanaques de libros, cuya mesa desaparecerá para dar lugar al Cuadro 2.º

### ESCENA I

Quita-Pesares (detrás del mostrador).

La humanidad necesita
un infalible remedio
para curarse el hastío
à la entrada de año nuevo.
Es recurso necesario,
como dicen los galenos,
hacerse del Almanaque
cuando entra el mes de Enero;
porque según los doctores
anima tanto los cuerpos,
que el trabajo, la miseria
y cualquiera contratiempo
se sobrelleva con calma
cuando el comprador atento

recorriendo una por una las sátiras del ingenio celebra los calendarios de la colección que vendo. Un parroquiano se acerca. Muy triste viene. Yo apuesto á que padece de hastío ó de afecciones de nervios.

#### ESCENA II

DICHO. — POLIDORO. (Por derecha).

Saludo à usted. Politioro. Bien venido. QUITA-P. Yo quisiera, caballero, Politoro. un almanaque gracioso, muy gracioso; porque creo que de no reirme nunca se me vá a quitar el sueño. Ah, si señor! Se publican QUITA P. muy chistosos en extremo y de autores celebrados. Tome usted dos, puede verlos. (Le dá los almanaques.) POLIDORO. «El Motin,» «Quita-Pesares....» (Leyendo las cubiertas.) QUITA-P. Ese soy yo, el librero. Me llamo «Quita-Pesares.» ¿ Qué tal serán los libretos? Polidoro. Me gustan, me gustan mucho. (Hojeándolos.) QUITA-P. Si son muy buenos.... muy buenos! Polidoro. Una duda se me ocurre para llevarlo. Estoy viendo que estos grabados no llenan cumplidamente mi objeto. QUITA-P. Están muy bien ilustrados por artistas de talento. Polidoro. Yo no lo dudo. QUITA-P. Y entonces....? Polidoro. ¿Y no estarían más perfectos si en vez de ser dibujados

lo hicieran de movimiento?

QUITA-P.
POLIDORO.
QUITA-P.

Ya sé lo que usted deséa. Lo sabe usted? Lo celebro. Quiere usted un almanaque

en acción.

Polidoro. Quita-P. De movimiento. Lo he comprendido enseguida.

Precisamente conservo de la edición ilustrada, sólo un ejemplar modelo.

Polidoro.

Pídame usted lo que quiera. (Saca una cartera.)

Yo no escatimo el dinero. El pesar que me consume me tiene malo. ¿Con eso

está bien pagado el libro? (Le dá unos billetes.)

QUITA-P.

Póngase usted el sombrero y sígame paso á paso sin descuidar los efectos. Salga usted.

POLIDORO.
QUITA-P.

Usted permita.... Vamos, pasaré primero.

# MUTACIÓN

#### CUADRO SEGUNDO

#### EL TEMPLO DE VENUS

Telón de fondo figurando selva montañosa, y terreno accidentado. Por delante destaca el Trono de Venus rodeado de las doce Ninfas
que representan los signos del Zodiaco, llevando espejos de mano y
sobre el pecho de cada una de las doce Ninfas, la placa simbólica en
esta forma: Arics, Táuro, Géminis, Cancer, Leo, Virgen, Libra, Escorpion, Sagitario, Capricornio, Acuarius, Piscis. A la derecha de
Venus estará Cupido, sin venda y aljaba con flechas. Al terminar el
coro, aparece el Juício del Año vistiendo el traje de mago ó hechice-

ro, con capirote, largas barbas blancas, llevando en la mano un asta larga, en cuyo estremo se fija un gran almanaque de pared.

#### ESCENA III

Venus.—Cupido (no habla).—Ninfas.—Quita Pesares.
Polidoro (á un lado )

#### MÚSICA

(DE LA PARTITURA)

Venus. Nosotras representamos

Sin cortedad ni rubor,

Coro. No señor,

Venus. Las risueñas ilusiones Del amor.

Coro. Nosotras representamos Sin cortedad ni rubor,

VENUS. No señor,

Coro. Las risueñas ilusiones

Del amor.

VENUS. Regimos el universo

con indómito valor,

Coro. Sí señor, Venus. Matando las asechanzas

contra el honor. De Dios le venga el remedio

al caduco solterón,

Coro. ¡Picarón!

Venus Que abusa de la inocencia

con tentación.

Coro. Guerra sin descanso declaramos al traidor

que viviendo entre nosotras nunca piense en el amor. Guerra sin descanso contra el viejo marrullero que pregona las caricias

que logró con su dinero.

Venus. Pobre la niña que en su candor á un viejo verde fía su honor.

Más le valiera
antes morir
que andar en boca
de un hombre vil.
Cuidado pues doncellitas
con la rosa del amor
que para vivir en calma
hay que guardar esa flor.
Cuidado pues doncellitas
con la rosa del amor
que perdiendo su fragancia
por siempre muere la flor.

(Mútis.)

#### HABLADO

POLIDORO.

Sabe usted, amigo mío, que me voy entusiasmando. Como vea mucho á la Venus no me duermo en todo el año. Atienda usted al que llega. Y quién es ese tan raro? Una de tantas figuras que tiene mi Calendario.

QUITA-P.
POLIDORO.
QUITA P.

#### ESCENA IV

Quita-Pesares -- Polidoro -- El Juício del Año,

El Juício (al Soy el romance primero que en el Almanaque explica las variaciones del tiempo, con tal verdad de mentiras, que no hay lector que me aguante, ni sueño que me resista.

Yo pronostico las cosas, las que nunca se realizan.

Anuncio las epidemias, las guerras, las sacudidas, las inclemencias del tiempo, que vienen á ser las mismas.

Yo soy un viejo tan verde que jamás me cambio en lila. Engaño á los inocentes, consiento á las solteritas con el dichoso Cupido que es un amor egoista porque con todas se engrríe, porque en ninguna se fija, porque con todas se trata y pierde á todas.... de vista. Si alguna quiere casarse conmigo, que me lo diga. ¡Cuidado que soy soltero! Lo demás.... está á la vista.

#### ESCENA V

Quita-Pesares—Polidoro.

Polidoro. Qué viene ahora?

Quita-P. Veamos.

Tienda usted alla la vista. (Señalando.)

Qué vé usted?

Polidoro. Cuatro mugeres.

Son boleras?

Quita-P. Qué heregía!

Son las cuatro estaciones. Pero de qué.... del tran-vía?

Polidoro. A Pero de qué,... del tran-vía? Quita-P. Qué disparate! Del tiempo. Sabe usted que son bonitas!

#### ESCENA VI

Dichos.—El Invierno.—El Verano.—La Primayera. El Otoño.

La que representa *El Invierno* irá cubierta con largo manto gris. *El Verano*, de bolera; *La Primavera*, de traje de tisú de oro festoneado de flores, llevando corona de lo mismo, y *El Otoño*, con el mismo traje, con pámpanos y corona de lo mismo.

Invierno. § No acabaremos nunca las disputas.

Verano. Desengañate, amiga. Tú eres muy hipócrita y

muy fria. ¡Siempre tapada y encubierta como las negras sombras de tus noches!

Invierno. Yo favorezco los amores!

Verano. Si, los amores de los gatos en los terrados de la vecindad.

Invierno. Soy la más favorecida por la creme del buen tono.

Primavera. Tú, neblinosa, lluviosa, borrascosa y llena de punzantes sabañones, ¿quieres convertirte en risueña primavera para que los pájaros huyan asombrados de tu triste figura?

Verano. Tiene razon nuestra compañera. ¡Yo, al ménos,

caliento!

Primavera. ¡Es verdad, pero calientas demasiado!

Verano. Pues hija, ¿qué daño te hago?

Primavera. Me quitas muchas conquistas. El fuego de tus ojos es capaz de derretir los más duros corazones. Luego, como vás así, tan fresca y vaporosa......

Verano. También mi calor embriaga como el perfume de tus flores.

El otoño. Poco á poco!.... No consiento que habléis de la embriaguez delante de los pámpanos que llevo sobre mi pecho.

Primavera. Tú eres muy fachendosa. ¿De qué presumes?

Отойо. Presumo de mis cualidades.

Verano. Sí, de tus cualidades alcohólicas.

Invierno. Siempre anda metida en las tabernas! Y se pega como una lapa á todo el mundo.

Oroño. El mundo me necesita! Sin mí no habría humanidad. Soy la sangre de Cristo!

Verano. Te quieres hacer la soberana del mundo con tus bacanales que inmortalizaron la mitología de los dioses curdas?

Invierno. Yo represento el bello ideal de todo los placeres. Verano Si, de todos placeres fríos ¡Cualquiera saca las narices de las estufas de tus salones!

Invierno. Pues cualquiera las mete en el fogon de tu ca-

Verano. Valgo más que todas ustedes porque derrito los corazones!

Invierno. Y yo valgo, porque los endurezco!

Otoño. Y yo porque los embriago! Y yo porque los extasio!

Verano. Yo represento el amor!

Invierno. Yo la ilusión! Primavera. Yo la dulzura! Otoño. Yo el placer!

Ruido de tormenta por la orquesta. Se oscurece la escena. Relámpagos y truenos. Las cuatro estaciones lanzan un grito de horror y desaparecen. *Rompimiento*. El trono de Venus, iluminado por un rayo precedido de grandes truenos, cae deshecho á tierra

#### ESCENA VII

LA TEMPESTAD. - EL RAYO. - EL TRUENO.

De diables Mefistófeles.— El primero y tercero con bombo y el segundo con platillos, llevando el compás á la música marcada en la partitura. La salida ha de ser precisamente lo más grotesca posible, dando saltos y ejecutando todas las piruétas con golpes de bombo y platillos. Luz de bengala roja durante el terceto.

QUITA-PESARES.—POLIDORO. (Á un lado.)

#### MÚSICA

(DE LA PARTITURA)

Rayo. Yo ilumino el universo.

TRUENO. Yo retumbo sin piedad. RAYO. Soy el rayo, soy el fuego. TEMPESTAD. Sov la misma tempestad.

Poderosos destrozamos.

Trueno. Dividimos.

Los TRES. Reventamos.

RAYO. Rím!
TRUENO. Rám!
TEMPESTAD. Róm!
LOS TRES. Plóm!

Y la muerte la llevamos de nosotros siempre en pos.

Tempestad. Nuestra furia

TRUENO. Se desata Los tres. Implacable en su furor confundiendo á los mortales Que nos miran

RAYO. TRUENO.

TEMPRSTAD. RAYO.

TEMPESTAD.

TRUENO.

TRUENO.

Con horror.

Caminamos por el mundo siempre juntos con amor y jamás nos presentamos sin matar antes el sol.

Rím, róm!

RAYO. TEMPESTAD.

Los Trés. Plóm!

> Y arrollamos desvastamos y atronamos sin piedad como trueno como ravo como viento y tempestad. Plím! Plóm!

TRUÉNO. RAYO. Tempestad. Los Tres. como viento y tempestad.

(Mutis)

#### ESCENA VIII

Quita-Pésares.—Polidoro.

#### HABLADO

QUITA-P. Ya ha visto usted la disputa

> que tienen las estaciones y como acaba enseguida con platillos y tambores. Ahora vienen las Lunas.

QUITA-P. Polidoro. Y cuantas son?

No conoce Quita-P.

los cuartos?

Polidoro. Yo no los uso.

Si nunca me guardo el cobre.

#### ESCENA IX

Quita-Pesares. — Polidoro. — Luna Nueva. — Cuarto MENGUANTE. — CUARTO CRECIENTE. — LUNA LLENA.

Figurados por calvos. Cada uno lleva un asta y en su estremo un medallón de papel ó cristal figurando al trasparente las fases de la Luna.

Muy Señores mios. Este caballero, que es sus-Quita-P. critor à nuestro Almanaque, quisiera ver la situación alegórica que ustedes representan.

No veo en estos señores las fases de la Luna. Poliboro. ¿Usted quiere examinar las fases ó la situación Quita P.

de estos caballeros?

Polidoro. Quisiera ver ambas cosas.

Quita-P. Señor Luna Nueva. Haga usted el favor de descubrirse.

Luna N. (Descubriéndose.) A la orden de ustedes. (Al descubrirse deja ver una poca de calva.)

Perfectamente. Calvicie prematura. ¿Ha tenido Polidoro.

usted alguna enfermedad?

LUNA N. Le diré à usted. Yo soy, sietemesino, porque mi papá era sobrino carnal de mi mamá, y como mi mamá era prima hermana de mi abuelito paterno y mi abuelito paterno sobrino carnal de mi bisabuelo.....

Basta! Cuestión de parentesco de fecundidad. Polidoro.

¿Y este caballero?

(Descubri'ndose y apareciendo más calvo) Soy el CUARTO M. Cuarto Menguante.

Hay más calvicie. Usted se habrá dado mucho Polidoro. á los estudios....

Cuarto M. ¡Sí, señor, bastante!

¿Y à qué clase de estudios se ha dedicado usted? Polidoro.

Cuarto M.

¡Al cálculo! Y.... ¿á qué clase de cálculos? Polidoro.

Cuarto M. A despejar la incógnita en un problema conyugal.

Polidoro. Ah! usted es casado ¿eh? Sí, señor, y con suegra. Cuarto M.

Polidoro. Pues ya tiene usted ahi la incógnita. Cuarto M. Ah, no señor!

Polidoro. Es su muger de usted?

Tampoco! CUARTO M.

Polidoro. Pues no lo entiendo!
Cuarto M. Lo mismo me pasa á mí. Vea usted la razón de encontrarme calvo.

Ya veo.... ya veo que debe usted tener un que-Polidoro. bradero de cabeza muy regular.

Cuarto M. Como que en ella llevo metida la incógnita hace ya bastante tiempo.

QUITA-P. Observe usted ahora al señor Cuarto Creciente. (Se descubre y aparece más calvo que los anteriores.)

CUARTO C. Sov un servidor de ustedes.

¿ Qué le parece à usted esa cabeza? QUITA-P.

Polidoro. A mi me parece una cabeza salomónica.... Este caballero debe haber sufrido muchos desengaños.

CUARTO C. Y muchas persecuciones!

¿Y por eso se le ha caído á usted el cabello? Polidoro.

CUARTO C. Si no se me ha caído!

¿Como que nó? Polidoro.

CUARTO C. No señor!... Me lo han arrancado!

Pero hombre!.... ¿ Quién es el animal que le dá Polidoro. à usted ese martirio?

CUARTO C. Los ingleses! Polidoro. ¿Los ingleses?

CUARTO C. ¡Sí, señor, los ingleses y las trampas!

¿Pero se deja usted cojer con trampas como los Polidoro. ratones?

¿Y qué voy à hacer, si no puedo quitarmelos de CUARTO C. encima?

Polidoro. A El qué, los ratones? No señor, los ingleses! CUARTO C.

Pues hombre!... Yo veo una manera muy fácil Polidoro. de quitarse de encima esa mortificación.

CUARTO C. Cual?

El día que usted sea un verdadero calvo. Polidoro.

Ah, no señor!... Lo soy... lo soy y no por eso me CUARTO C. he librado de sus uñas!

Polidoro. Entonces qué pelos le arrancan? Cuarto C. Es que soy Calvo.... de apellido.

Acabáramos! Entonces ya es usted Calvo hasta Polidoro. que se muera.

Quita-P. Interrogue usted al señor Luna Llena..

LUNA LIENA. Ese soy yo!

(Al descubrirse aparece con casquete de calva completa.)

Polidoro. Hermoso melón! Usted está libre de los ratones. ¿Hace mucho tiempo que está usted así... tan calvo?

Luna Llena. Desde que se fugó mi mujer. Polidoro. Está usted separado de ella? Luna Llena Ella está separada de mí. Polidoro. Le daba usted mal trato?

Luna Lelna. No, señor. Me llegó á aborrecer porque se figuraba que yo tenía dos cabezas y que dormía a! revés.

Quita-P. La ocasión la pintan calva. Mire usted el personage que se acerca. (Mirando.)

Polidoro. Y quién es ese señor?

Quita-P. Es un cometa con cabellera postiza.

#### ESCENA X

#### Dichos.—Un Cometa.

Llevando una larga cabellera y debajo otra con casquete de calva completa, que descubrirá cuando lo indique la escena.

Polidoro. Ty usted se llama....¿cómo?

COMETA. Bellota!

Polidoro. A Yo no le he preguntado á usted si yo como bellotas. Le pregunto por su nombre.

COMETA. Bellota!

Polidoro. No me dijo usted que era un cometa postizo?

(A Quita-Pesares.)

QUITA-P. De la cabellera postiza he dicho. Véalo usted prácticamente demostrado.

(Le quita la peluca de larga cabellera y descubre el easquete de calva completa.)

Polidoro. Y qué influencias ejerce la cholla del señor Bellota?

Quita-P. Las del aceite del mismo nombre.

Polidoro. Hola!.... Quién es aquel señor que viene tan vestido de blanco? (Señala.)

Quita-P. Es el señor Eclipse.

Polidoro. No tengo el gusto de conocerlo ni de vista.

Quita-P. Ya veo que no conoce usted la astronomía ni de oidas.

#### ESCENA XI

Dichos - Eclipse (con varias pelucas en la mano.)

Eclipse. A quien le vendo otra peluca? (Afeminado.)
Polidoro. No me dijo usted que este señor se llamaba
Eclipse.

Eclipse. Ý así me llaman.

Polidoro. Como usted vende pelucas, más natural fuera

que se se llamase peluquero.

Eclipse. Mire usted, me llamo como usted quiera. ¡Ea, por eso no vamos á reñir!....¡Caramba.... carambita!.... Llámeme usted atmósfera, gaseosa, fluido, crepúsculo.... pero cómpreme usted una peluca. (Con zalamería)

Polidoro. Yo no la necesito.

Eclipse. Ay '... | Sabe Dios... sabe Dios... sabe Dios...!

¿No quiere usted eclipsarse conmigo?

Polidoro. Oiga!.... A qué género de machos pertenece usted?

Eclipse. Ay, zarandito!.... Al masculino, al femenino, al neutro, al común....

Polidoro. A ese si que pertenecerá usted.

Eclipse. Al común de dos, al epiceno y al ambiguo.

Quita-P. Todos esos géueros puede y debe tener el señor Eclipse respecto de la tierra en que habitamos.

Polidoro. ¿Y qué tiene que ver eso con las pelucas? Pues, hijo mío! Las pelucas se han hecho

Pues, hijo mío! Las pelucas se han hecho para los eclipses. Mire usted. Eclipse de Luna Nueva. (Coloca una peluca sobre la cabeza del que representa este Cuarto) Eclipse del Cuarto Menguante. (Coloca otra peluca sobre la cabeza del que representa este Cuarto) Eclipse del Cuarto Creciente. (Coloca otra peluca sobre la cabeza del que representa este Cuarto) Eclipse de Luna Llena. (Coloca otra peluca sobre la cabeza del que representa este Cuarto.)

Los Cuatro. ¡Somos los eclipses invisibles!

Polidoro. Pero el señor Bellota permanece sin eclipsar. Sí, señor, pero es porque yo soy un eclipse invisible para ustedes.

Eclipse. No hay quien le eche una peluca.

Polidoro. Por mi parte, pueden pasar las Lunas antes que me eclipse vo también.

#### ESCENA XII

#### QUITA-PESARES.—POLIDORO.

Quita-P. Ahora verá usted pasar á las Nebulosas.

Polidoro. La Qué son las Nebulosas?

Quita-P. Ciertos caballeritos que pertenecen á la Vía-Láctea.

Polidoro. ¿Esos pequeñitos que llegan? (Mirando.)

Quita-P. Los mismos.

#### ESCENA XIII

#### Dichos — Nebulosas 1.a, 2.a, 3.a

Representadas por chicuelos vestidos de corto, con chichoneras, y llevando biberones colgados del cuello y fumando un cigarro

Politoro. Muy bonito!... No sabía yo que estos mequetrefes fueran los habitantes de la vía de lactancia.

Nebulosa 1.ª Qué dice usted?... Yo soy tan hombre comousted en todos terrenos! (Con mucho genio.)

Polidoro. Vava usted enhoramala!

Nebulosa 2.ª No falte usted à mi compañero porque vá à correr la sangre. (Demostración de sacar una navaja.)

Polidoro. Insolente! ¡Lo que vá á correr ván á ser las babas en cuanto empiece á romper biberones!

Nebulosa 3.ª A quien le vá usted á romper el biberon? (Saca la navaja.)

Nebulosa 2a. Dejármelo solo!... ¡Me lo voy á comer vivo! (Sa-ca la navaja.)

Nebulosa 1.ª Mete mano!... mete mano! (Amenazan á D. Po-lidoro.)

Polidoro. Hurrio de aquí!! (Se vá hácia ellos y hacen mútis corriendo.) ¡Habráse visto muñecos más desvergonzados!

QUITA-P. Ahí tiene usted lo que son las nebulosas. Se vény y no se vén.

Polidoro. ¿Y qué viene ahora?

Quita-P. Los Soles.

Polidoro. ¿Pues cuantos son?

Quita-P. Cuéntelos usted. Ya se acercan.

#### ESCENA XIV

DICHOS.—SOL-DADO.—SOL-TERÓN.—SOL-FEO.

El primero de miliciano antiguo, de viejo ramplón el segundo y de Dómine el tercero.

#### MÚSICA

(DE LA PARTITURA)

Sol-Dado. Yo sov un Sol-dado,

> pero reenganchado, que quiero ascender

> llevando entorchado de brigadier.

SOL-TERÓN. Yo soy un Sol-terón

SOL-FEO.

tan viejo y ramplón que para disfrutar y tener la sucesion

me voy á casar.

Yo soy un Sol-féo que grito y vocéo con do, re, mi, fá y el dedo menéo

llevando el compás.

Los Tres. Vayan tres soles

que estamos aquí soles que alumbran en un candil.

(Mutis)

#### ESCENA XV

Quita-Pesares.— Polidoro.

#### HABLADO

Poliporo. Los Soles que usted enseña

no se ven en los tratados. QUITA-P. No están en la astronomía, pero sí en mi Calendario.

Ahora pasa el Ayuno

Polidoro. Quita-P. y la Abstinencia.

Canarios! Le ruego á usted que me siga porque están en otro lado.

### MUTACIÓN

#### CUADRO TERCERO

#### MISCELÁNEA

Telón corto de calle.

#### ESCENA XVI

Quita-Pesares. — Polidoro. — El Ayuno. — La Abstinencia.

De obrero el 1.º y de vieja la 2.ª

El Ayuno.

ABSTINENCIA. El AYUNO. ABSTINENCIA. AYUNO.

Abstinencia Ayuno.

ABSTINENCIA

Ay! mi señá Mariquita que fatiga estoy pasando! Y tú qué tienes?

El hambre!

No trabajas?

No trabajo!
Ya no quieren al obrero!
Qué estás diciendo muchacho?
Como no tengo personas
que me empujen...

Otro tanto me ha sucedido, hijo mío, cuando tuve quince años. Puedes tener por seguro que el que nace bocabajo tiene que pasar más penas que en el purgatorio. ¡Váms! Yo fuí guapa, muy guapa,

una rosita de mayo
con las quince primaveras
que cumplí el veinticuatro
sin tener quien me dijera
¡te amo niña, te amo!
Aquí me tienes sin tino,
siempre de amor suspirando
y me moriré....; qué pena!
sin comerlo ni probarlo.
¡Soy el ayuno perpetuo!

Ayuno.
Abstinencia.
Ayuno.

¡Y yo la abstinencia, hermano! ¡He nacido boca arriba!

ABSTINENCIA, POLIDORO.
QUITA-P.

Y te mueres bocabajo! (Mutis.) Qué viene ahora?

Silencio! Velación de dos casados.

#### ESCENA XVII

Quita-Pesares. — Polídoro. — Luís (de frac.) — Elvíra (con traje nupcial sin velo y ambos con hachas encendidas — Después D.a Ruperta (por la espalda)

Luís.

Si se me apaga la vela ya sabes tú lo que pasa. Pierdo la vida primero, y sola, desamparada, al recuerdo de tu esposo llorarás la pena amarga. ¡No le toques á la vela;

ELVIRA. Luís.

déjala, por Dios, que arda! Es que tendrá que acabarse,

y si la tuya se acaba, ya sabes que tu te mueres.

ELVIRA. Luís. ELVIRA. Luís. ELVIRA. ¡Apaga la tuya, apaga! ¡Qué buen cariño me tienes! No quiero morirme.... ¡vaya! Ni yo tampoco, Elvirita.

Qué vamos hacer?

Pues nada.

¡Casarse para morirse...!
¡Qué tonta la que se casa!

¿Y si me muero primero?

Luis.

ELVIRA.

Luís.

ELVIRA. Te mueres y... santas pascuas. Luís. Yo he de apagarte la vela. ELVIRA. ¿Quieres matarme?

De Description de de la description de la descri

D.ª RUPERTA. (Llega de puntillas por detrás de Luís y le apaga á éste su hacha.) [Canalla]

Luís. (¡Mi suegra!)

D.ª RUPERTA. ¿Quién muere ahora?

Luis. Yo muero, pero de rabia! Madre, cuanto te quiero; tú me has salvado!

tu me nas sarvado:

Luís. ¡Te engañas! ¡La vela que sopla el diablo

y se apaga, no se apaga, que Dios la enciende de nuevo en el fondo de las almas!

D.a Ruperta. Apague usted la velita.....

(Le pellizca en un brazo.)

ELVIRA. Vámos, mamá!

D.a RUPERTA. ¡Tú te callas!

Te separas de ese mónstruo; ahora mismo te separas.
¿Y cuando soplo la vela?
Dáisla hija que arda

ELVIRA.
D.a RUPERTA.

¿Y cuando soplo la vela?
Déjala, hija, que arda.
¡Que no la sople ese pillo,

¡Que no la sople ese pillo, que como la sople....¡vaya! te mueres, hija, te mueres rabiando y pidiendo agua!

(Mutis, Detrás Luís.)

Quita-P. Reina muchas simpatías

en esa suegra.

Polidoro. | Canario!

¿Qué viene ahora?

Quita-P. Un rosario que llaman de Letanías.

#### ESCENA XVIII

Quita-Pesares.—Polidoro.—Coro de Letanías.

#### MÚSICA

(DE LA PARTITURA)

Somos beatitas muy arregladitas y de muy buen ver. Salimos de casa todas las mañanas y todas las tardes antes de comer. Vamos á la iglesia, nos arrodillamos con gran devoción y allí suplicamos que el Señor nos libre de una tentación. ¡Ay Jesús, ay Jesús!

Por la séñal (Persignándose.) de la santa cruz.

Liberanos cobis, cobis, ora, ora, ora pronobis. Cuando por la calle

nos dice un mocito vaya usted con Dios, miramos al suelo y nos alejamos llenas de rubor. Luego por la noche no nos desnudamos ni nos acostamos sin pedirle á Dios que el Señor nos libre de una tentación

Ay Jesús, ay Jesús!
Por la señal
de la santa cruz.
Liberanos cobis, cobis,
ora, ora,
ora pronobis.

(Persignándose.)

(Mútis.)

#### ESCENA XIX

Quita-Pesares.—Polidoro.

#### HABLADO

Polidoro. Hacia aquí viene un torero. Quita-P. Sí, señor, lo que se estila.

(Señala.)

Pomporo. Y requiebra á una muchacha.

Quita-P. Mírela bien.

QUITA-P.

Polidoro.

Polidore. Pues atiza!

Estamos ya en Carnaval? No, señor, pero se esplica.

Serán las fiestas movibles,

toreros y mascaritas. Más ya se acercan.

Quita-P. Oigamos

lo que dicen. (Se apartan à un la

#### ESCENA XX

DICHOS.— MASCARA, de dominó y antifaz que se desprenderá de ellos cuando lo indique el parlamento, quedando convertida en bolera.— TORERO, con la capa en el brazo.

Torero. (Llamando.) Oye, niña?

Por los ojos de tu cara,

gquién eres?

MASCARA. (Se pára.) Eso te importa? Que si me importa? Qué gracia!

MASCARA. Pero dime, ¿eres torero?

Torero. Qué tiene eso?

Máscara. Pués vaya....

Si es que toreas.....

Toréo. Máscara. Pues yá está el toro en la plaza.

Torero. ¿Y de qué ganaderia?

Máscara. Qué guasón!

Tobero. Pero muchacha,

Mascara. deja verme ese trapio.
Cuidado que sov muy bra

Torero. Torero. Cuidado que soy muy brava!

Your embiste, que te espero. (Abriendo la capa de la ca

Máscara. Tienes tú muy mala capa para esperar à este bicho.

Torero. Pues mardita sea tu estampa...

embiste!

MÁSCARA.
TORERO.

Pues no te dará la gana.

¿Al baile vas esta noche?

Mascara. Claro está!

Torero. ¿Quieres compaña?

MASCARA. Según y.... cómo. TORERO. Pues come lo que á tí te dé la gana. MASCARA. Te advierto, que si me tomas asi, por una de tantas, vas á estar más atrasado que los bomberos: TORERO. [Acercándose.] Te engañas. MÁSCARA. No te arrimes! (Se separa J TORERO. Qué sucede? (Acercándose). Máscara. No te acerques! (Se separa.) TORERO. (Se acerca) Qué te pasa? MASCARA. Ten cuidado! (Se separa.) TORERO. (Se acerca.) Qué me dices? MASCARA. Oje al Cristo! TORERO. Tiene gracia! MASCARA. Sov mocita! TORERO. Hasta lo rubio. MASCARA. Muy decente! TORERO. Hasta la taza. MASCARA. Vivo sola. TORERO. Buen capote! MASCARA. Quiero mucho! TORERO. ¡Yá se arranca! MASCALA. Soy bonita! Torero. Busca el bulto. MASCATA. Tengo gracia! Torero. Mucha gracia. MASCATA. Me llaman la Pastelera. TORERO. Pues descubrete la cara. MASCATA. No quiere Pepe. Torero. La coba! MASCATA. Si lo supiera! Torero. Qué larga! MASCATA. Una mocita! Torero. Qué bicho! MASCATA. Y doncella! Torero. De Veraguas. Embiste! Mascara. Qué es lo que quieres?

Quiero darte tres navarras.

Me gustas.

Te gusto mucho?

Torero.

Torero.

MASCATA.

Mascara. Pero sin verme?

Torero. Mi alma,

si me estás tu á mi gustando por la *coba* que me gastas.

Máscara. De veras?

Torero. Lo que me oyes.

Máscara. Si te arrepientes.....

Torero.

Máscara.

Yo soy la fiesta movible.

(Se desprende del dominó y queda convertida en bolera.)

Torero. Ole yá! ¡Viva la gracia! ¿Quieres moverte conmigo?

Máscara. Con mucho gusto.

Torero. (Del brazo.) Pues anda.

Máscara. Y dónde vámos?

Torero. Al baile.

(Me conviene esta muchacha.) (Mútis.)

Quita-P. Ahora si usted lo permite vámos á otro punto.

Polidoro. Bueno.

QUITA-P. Le gustan á usted los santos? Polidoro. Qué santos?

QUITA-P. Por lo que veo

le extraña á usted la pregunta. Mi Calendario es completo Sígame usted con cuidado

y callandito.

Polidoro, Silencio,

# MUTACIÓN

#### CUADRO CUARTO

#### EL MARTIROLOGIO

Representará la escena el interior de un calabozo con una ventana alta por donde entrará un rayo de luz *Lrumont*. Poterna doble de cutrada y salida á derecha é izquierda. Cojiendo todo el foro, una

grande jáula, con seís divisiones interiores, ocupando las tres primeras derecha, y á vista del publico, La Santa Paciencia, La Santa Honradez, La Santa Moral, y las de la izquierda El Santo Desengaño, El Santo por Ciento y El Santo Himeneo. A la misma derecha del actor y en primer término, delante de La Santa Paciencia aparecerá sujeto por los brazos á un grueso madero enclavado de punta hácia arriba El Santo Derecho con una postura violenta y muy oblícua. En medio de la escena y sujeta con cuerdas á una grande balanza, La Santa Justicia, y al otro lado de la escena, ó sea izquierda, La Santa Caridad, maniatada y tendida en el suelo.

NOTA.—La Santa Paciencia, La Santa Honradez, La Santa Moral, El Santo Desengaño, El Santo por Ciento y El Santo Himeneo, como asimismo todos los que salen en el Coro, vestirán el traje peculiar de los Santos, acomodándose mejor los de Poliutto. El Santo Himeneo tendrá sobre la cabeza una corona de espinas.

El Santo Derecho vestirá de toga y birrete, La Santa Justicia con traje de tisú, trenzas sueltas, la espada de la Ley sujeta con la cuerda que amarra su cintura y los ojos cubiertos con una venda. La Santa Caridad, con saya blanca, manto negro, con el cabello suelto y muy demacrado el rostro.

Se cubre la escena por el cuerpo de coros de hombres y cantarán la siguiente

### PLEGARIA MÚSICA

(DE LA PARTITURA)

#### ESCENA XXI

LOS SANTOS MARTIRES

CORO

Piedad, Señor mío, Señor, piedad; Libranos con tu gloria de todo mal. Compadece los tormentos que la infame sociedad impone á tus doctrinas de justicia y de moral.
Libranos, Señor mío, de todo mal
Y que rija solamente
La Caridad.

(Mútis.)

#### HABLADO

#### ESCENA XXII

QUITA-PESARES y POLIDORO. (Por la poterna.)

La Santa Paciencia, La Santa Honradez, La Santa Moral, El Santo Desengaño, El Santo por Ciento, El Santo Himeneo, El Santo Derecho, La Santa Justicia y La Santa Caridad.

(En la situación indicada)

Quita-P.	Cede usted por fin?
Polidoro.	Ya cedo.
Quita-P.	Está usted viendo los santos.
Polidoro.	¿Y cuántos son ellos cuántos
Quita-P.	Usted me sigue.
Polidoro.	Qué miedo!
	Véolo bien y me admiro.
Quiita-P.	Pero de veras?
Polidoro.	De veras!
	¿Santos son, ó las fieras
	que se ven en el Retiro?
Quita-P.	Los mártires.
Polidoro.	Enjaulados?
	Me gusta la atrocidad!
Quita-P.	Es la pobre humanidad
	que sufre por sus pecados.
Polidoro.	¡Pícaro mundo, insensato!
	Reniego de mi existencia!
	Y esa quién es?
Quita-P.	¡La Paciencia!
Polidoro.	Jáula tiene para rato.
Quita-P.	Pues la que tiene à su lado

es otra prenda.

POLIDORO. Pardiez! ¿Quién es ella? ¡La Honradez! Quita-P. Le está muy bien empleado. POLIDORO. Quita-P. Permita usted que le diga que censura sin razón. POLIDOR ). ¡La honradez es un baldón que la sociedad castiga! Por lo tanto, le repito, aunque lo crea imprudente, que si pecó de inocente purgando está su delito. (Dirigiéndose à la Pobre mujer, despreciada, Honradez Y si la virtud que atesora te sirve de premio ahora para ser tan desgraciada! Y esta otra que es tan bella zquién puede ser? (Señala.) Quita-P. ¡La Moral! Polidoro. Otra tonta, pero igual; otra tonta como aquella. Hola?.... Qué meditabundo anda éste. QUITA-P. No es estraño. Es El Santo Desengaño. POLIDORO. El mayor tonto del mundo. Buenas están las revistas! Quita-P. Fijese usted un momento. El señor Santo por Ciento víctima de prestamistas. (Señalando.) Polidoro. Permita usted que me asombre. Suspiro mi pecho exhala. ¡Oh, López, López de Ayala, aqui profanan tu nombre! (Alzanda la voz. El Santo por Ciento he dicho. QUITA-P. Hay tal vez profanación? Jamás me dió la intención de semejante capricho. Polidoro. Ante explicación tan obyia cedo al fin. ¿Esa figura

qué representa. (Señala.)

con ataques de hidrofobia.

La Usura

QUITA-P.

Pомлово.

Quita-P.
Pomporo.

Yo te compadezco, hermano.
El pobre está como en bábia.
Y dice que rabia?

Quita-P. Rabia; rabia más que un alano.

El Santo Himeneo. (Señalando)

Polidoro. Pues negra

Quita-P. debe la sangre tener. Le hizo diablo la mujer y luego un santo la suegra.

Poliporo. Pobre santo! Qué nobleza!

Benditas sean tus doctrinas (Se dirije al santo)

y la corona de espinas que llevas en la cabeza. Esa es la Cibeles? (Señala.)

Quita-P. Nó.

Polidoro. Se llama Justicia. Esa?

QUITA-P. Eso es saber más que yó.
Polidoro. Los artistas descuidados dan señales de impericia.
¿También La Santa Justicia tiene los ojos vendados?

Y ese señor tan cubierto... (Señalando)

el de la toga, ¿qué ha hecho?

Quita.P. Ese es El Santo Derecho.
Polidoro.
Quita-P. Ni el respeto le quebranta
de este asilo, la impiedad!
Oué ama usted?

Polidoro. La Caridad!

QUITa-P. Véala usted. (La señala.)
POLIDOTO. ¡Santo eielo!
¡Una virtud tan querida,
maniatada, envilecida,

(Se vá hácia La Caridad.)

Levanta, y tus desventuras cuéntame ya, infortunada. Cuidado que está amarrada.

pisoteada en el suelo!...

Quita-P. Cuidado que está amarra ; Romperé sus ligaduras!

No puedo, no, presenciar tormento tan arbitrario.

(Forzajea para levantar á la Caridad.)

QUITA-P.

¡Eh, señor, mi calendario! ¿Lo quiere usted destrozar?

(Se vá hacia Polidoro y lo detiene.)

Polidoro.
Quita-P.
Polidoro.

Ese cuadro es muy tirano. No lo niego, así se usa. Es que de ella se abusa por todo el género humano. Caridad! Voz placentera que no se siente bastante. Tú, caridad vergonzante, tú, caridad verdadera. Tú, que sin tener hogar ni los cuidados prolijos sustenta los tiernos hijos con lágrimas del pesar. Tú, que esperas en vano el alimento inseguro y duermes en suelo duro en invierno y en verano, no temas, no, los disgustos de esta vida transitoria, que tu vivirás la gloria en la mansión de los justos!

(Sumido en meditación.)

QUITA-P.

Pero usted no tiene en cuenta que todo aquí es fantasía? No; es la sociedad del día

Polidoro. No; es la sociedad del día la que aquí se represeseta! (Pausa.)

Y vá de interrogatorio. Qué queda ahora?

QUITA-P.
POLIDORO.
QUITA-P.

Marchemos.

Y dónde vámos? Iremos

camino del Purgatorio.

# MUTACIÓN

#### CUADRO QUINTO

#### EL PURGATORIO

Telón de calle, con bueco de puerta á poder ser en el centro ó á un lado, con una nruestra sobre el dintel con esta inscripción: El Purgatorio.—Casa de Préstamos. Al caer el telon salen y entrar algunas personas de ambos sexos, llevando bultos de prendas celgadas del brazo.

#### ESCENA XXIII

QUITA-PESARES.— POLIDORO (por bastidor derecha.) — Despues AURORA y Soledad de manolas que salen de la casa con bultos de prendas. El bulto de la segunda asomará las puntas de dos cuernos de munición.

QUITA-P. Al fin llegamos al sitio. Polidoro. Al Purgatorio? No véo.... QUITA-P. Bien claro está. Polidoro. Una calle. En eso estamos de acuerdo. QUITA-P. Usted no vé El Purgatorio? Léa usted bien ese letrero. (Señala la muestra.) Politogro. Tiene gracia la ocurrencia. Quita.P. La mia? Polidoro. No, la del dueño. Mucha gente sale ahora. QUITA-P. Politioro. Del Purgatorio? QUITA-P. Pues eso. Como que à sacar hoy tocar.... Polidoro. . Animas? QUITA-P. Animas no, los empeños! AURORA. Fígurate tú, hija mía,

que hará como mes y medio

le saqué á mi maridito....

ya tú lo vés, este terno. (Enseña el bulto.)

Sabes tu lo que le dura? Vamos, échale un tiento. Toma! A quién se lo dices?

SOLEDAD.

AURORA.

SOLEDAD.

A Juan en casa lo tengo sin pantalón, sin chaqueta, sin camisa y sin sombrero. El día menos pensado

se me queda el pobre tieso. He gastado dos pesetas y tres monedas de perro por la afición de mi esposo. Le he sacado los cuernos.

(Enseña las puntas de los cuernos.)

Y gracia que la escopeta se la presta un compañero. Tiene la suya empeñada? Empeñada en no dar fuego.

#### ESCENA XXIV

Quita-Pesares.— Polidero.— Despues Obreros 1.º, 2.º, 3.º
4.º y 5.º

Polidoro. Unos salen, etros entran...

Mire usted qué jubileo. [ Movimiento.]

QUITA-P. Si hay corrida de toros.

Poliboro. No diga más, lo comprendo.

Obrero 1.º (Sale con un refajo de mujer y entra en la casa.)

Ahora empeño este refajo

de mi mujer.

OBRERO 2.0 (Sale con un belon de piquera y entra en la casa de-

trás del obrero 1.º) Yo no paedo.

Desde el domingo pasade tengo à mi Belén encueros. En cambio traigo el belón

y duermo á oscura.

Bien hecho!

Quién se recoje esta noche? Desde aquí se vá al encierro. (Mutis.)

Polidoro. Ese lleva hasta el colchón.

OBRERO 3.0 (Sale borracho con un colchón sobre la cabeza dando traspiés.) Oiga usted.... Qué tiene eso? POLIDORO. No digo nada! OBRERO 3.0 Corriente! Si el colchón llevo al empeño es porque duermo más blando, mucho más blando, en el suelo. (Mútis.) OBRERO 4.0 Yo me quito la chaqueta. (Lo hace.) OBRERO 5.0 (Con un retrato al óleo) Oye, tú!... Qué dan por ésto? Es muy buena la pintura! OBRERO 4.0 De Morillo? OBRERO 5.0 Ya lo credo! Lo dijo siempre mi madre! Obrero 4.º Pero qué? Obrero 5.º Que en este lienzo pintó Morillo el retrato.... Obrero 4.º Pero de quién? OBRERO 5.0 De mi agüelo! Obrero 4.º Pues cuando murió Morillo? Obrero 5.º Mucho después! OBRERO 4.0 Lo recuerdo! Te dán por ese retrato

#### ESCENA XXV

(Mutis.)

dos perras gordas lo menos.

QUITA-PESARES.—POLIDORO.—RAFAEL.—CARLOS.
Estos dos últimos salen de la casa con un estuche en la mane-

RAFAEL. Y diran que el Purgatorio no purga las penitencias.
He librado este aderezo que empeñé por cien pesetas, y para sacarlo ahora me piden doble, doscientas.
¿ Y si no fuera por eso, por todo lo que se empeña, quién contaba con dinero?
Esa casa es mi gaveta.
Mira este estuche. (Lo euseña.)

RAFAEL.

Bonita.

CARLOS.

muy bonita es la pulsera. Pues sin embargo no es mía y me dá una buena renta.

RAFAEL.

No conozco el mecanismo....

Si me lo esplicas.....

CARLOS.

¿ Reservas

bajo palabra de amigo

lo que yo te diga?

RAFAEL. CARLOS.

Empieza. Esta alhaja es de Rufina. Como la pobre es tan buena, cuando me vé disgustado por la falta de moneda. sube enseguida á su cuarto, baja despues la escalera, y con un tierno suspiro me dá el estuche en la reja, que yo le empeño enseguida y le doy la papeleta. Esta es la alhaja, querido; vá tu ves lo que me renta. No comprendo ese negocio.

RAFAEL. CARLOS.

Es facil que le comprendas. Ahora le saco el estuche, lo meto luego en la agencia, vuelvo á sacarlo otro día

v à meterlo por su cuenta.

RAFAEL.

Un *meti-saca* me tráes con la dichosa pulsera que no conocen los diestros de tauromaquia moderna.

CARLOS.

Es decirte que esas casas son instituciones buenas con novias como la mía

que por su amante se empeñan.

RAFAEL.

Ya yeo que entre tu amada y el préstamo de la prenda tienes un puerto seguro,

es decir, tu providencia. (Mutis juntos.)

#### ESCENA XXVI

Quita-Pesares—Polidoro—D.ª Petra.—Elisa—Teodomiro Este con un estuche en la mano que al salir de la casa, lo enseña à Elisa,—D.ª Petra con un bulto de prendas al brazo.

Teodomiro. El mes que viene te saco el corazón.

Elisa. Me interesa. (Con interés.)

D.ª Petra. Usted me tiene ofrecido sacarme à mi las Potencias.

ELISA. Qué es eso? (Con interés)
D.a Petra. Nada te importa!

(A Teodomiro.) Conviene que no lo sepa.

Teodomiro (A D. a Petra) Quiero enterar à Elisita.

(A Elisa) ¿Le has visto bien la cabeza al Señor que está en tu casa?

Mala lengual

Mala lengual

Vaya con el hombre!

ELISA. (De mat humor) ¡Calla!
TEOFOMIRO. Pues le sacó las Potencias
á la muerte de tu padre....

Eusa. Qué barbaridad!!

Teodomiro. Espera!

Al Señor que está en tu casa, al Cristo que está en la mesal Vamos, ya te comprendo.

D.ª Petra. Naturalmente, hija mia.

Tuve que hacerlo à la fuerza, ¿sabes tù la única herencia que dejó.... usted la sabe?

TEODOMIRO. Las Potencias?

D.a Petra. Qué Potencias!

Las alhajas de la niña,

Teodomiro.

ELISA.

TEODOMIRO.
D.ª PETRA.
TEODOMIRO.
D.ª PETRA.
Qué despensa! De la caja ....
Ya entiendo, de la gaveta.
Qué gaveta!... ¡De la caja
que se lo llevó a la tierra!

Elisa. Anda, mamá, anda pronto;

ten cuidado con las prendas. (Mutis juntos.)

#### ESCENA XXVII

QUITA-PESARES. - POLIDORO.

Polidoro. Del Almanaque Ilustrado

que estoy observando admito que el derecho, la justicia y la honradez hayan sido recuerdos de las historias que pasaron al olvido.

que pasaron al olvido. A ver el año que viene

qué tal se porta.

Polidoro. De fijo

mucho peor.

QUITA-P.

QUITA-P. Pues entonces

vamos á estar divertidos.

Polidoro. El que viva que lo cuente, y Dios sobre todo. He dicho.

QUITA-P. Pasaremos, si usted quiere, á ver bautizar al Niño.

Polidoro. Qué niño?

Quita-P. El Año Nuevo.

Polidoro. Y... hasta las doce.... Quita-P. Pre

Preciso.
Usted no cuenta el viaje.

Polidoro. Será muy largo.

Quita-P. Larguito. Polidoro. Á preparar las maletas.

QUITA-P. Las maletas... y el abrigo.

# MUTACIÓN

#### CUADRO SEXTO

#### LAAURORA

#### MÚSICA

Selva montañosa. En la cima, un poco derecha del actor, aparecen los rayos del sol naciente que alumbra paulatinamente la escena Hasta que se descubre el sol, la orquesta tocará un preludio con imitación del trino de las aves. Desde que se levanta el telón aparecerá El Año Nuevo con traje de ángel, en trono formado de hojarascas de las selvas, llevando colgado al cuello un cartelón con el año que se quiera representar Por la izquierda sale Saturno con corona, manto de púrpura y cetro, el que después de recitar los versos endecasílabos que siguen, con preludio de orquesta, bajará por la montaña y entregará el cotro del poder al Año Nuevo. Este cuadro se iluminará con luces de bengala desde que se levanta el telón.

#### ESCENA ÚLTIMA

QUITA-PESARES.—POLIDORO.—SATURNO.—EL AÑO NUEVO.

Los primeros se descubren señalando al Año Nuevo.

#### MÚSICA EN LA ORQUESTA

Saturno. Salud á los presentes con la aurora y á todos los que esperan aburridos. Las doce de la noche ya han pasado, hora precisa de entregar al Niño el cetro del poder y de su mando en el año actual en que vivimos. Mi tardanza se debe á las empresas que tienen vía férrea en los caminos, pues para llegar más pronto á este valle he tomado billete en el Olimpo y en vez de presentarme á dicha hora lo hago un poco después, casi lo mismo.

(Baja por la montaña y entrega el Cetro al Año Nuevo.)

TELÓN





